Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i wziąwszy ze sobą Piotra i dwóch synów Zebedeusza zaczął być smuconym i niepokoić się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wziął z sobą Piotra i dwóch synów Zebedeusza,\* i zaczął smucić się i trwożyć.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zabrawszy Piotra i dwóch synów Zebedeusza zaczął smucić się i niepokoić. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i wziąwszy ze sobą Piotra i dwóch synów Zebedeusza zaczął być smuconym i niepokoić się |

1. 1) <x>470 4:21</x>; <x>480 14:43-50</x>; <x>490 22:47-53</x>; <x>500 18:3-12</x>; <x>480 14:53-65</x>; <x>490 22:54</x>; <x>500 18:12-14</x> [↑](#footnote-ref-2)